



En la Cámara de Diputados se llevó a cabo la segunda sesión del “Laboratorio de Traducción Poética: El eco en la hiedra”

Boletín No. 0823

- El evento forma parte de las actividades del Espacio Cultural San Lázaro para el fomento de la poesía y el arte

El Espacio Cultural San Lázaro, que dirige Elías Robles Andrade, llevó a cabo, en la Cámara de Diputados, la segunda sesión del “Laboratorio de Traducción Poética: El eco en la hiedra”, impartido por Roberto Amézquita, el cual tiene como fin aprender sobre la teoría y la práctica, así como los tipos de traducción existentes.

Robles Andrade indicó que este es un gran taller porque nos recuerda la belleza de nuestra lengua y del lenguaje mismo, además del uso de las palabras como vehículo de las ideas, la mística, la filosofía, los conocimientos y el poder detrás de la palabra.

“Por eso fue que firmamos un convenio de colaboración con el Instituto Cervantes, que es uno de los principales heraldos del aprendizaje y uso del español en otras partes del mundo, para que seamos un motor de difusión de la importancia de la lengua”, subrayó. Puntualizó que después del chino-mandarín, el español es de los principales idiomas que se hablan en el mundo, que lo hace una lengua popular y vigente, incluso de moda.

Sostuvo que como Espacio Cultural no pueden dejar de lado el difundir



este tipo de expresiones que ayudan no solo a refinar el gusto estético, sino a devolver las bases y raíces. “Este tipo de talleres nos recuerda cuál es el origen de esta lengua y con cuáles está emparentada”.

El poeta y ensayista Roberto Amézquita, quien fue impartidor del laboratorio, y autor de libros como “Ante un cadáver”, ha recibido reconocimientos de parte del Instituto Camões, de Portugal y del Goethe-Institut de Alemania, además de la Biblioteca Nacional de Brasil.

Algunas de sus traducciones son al alemán, portugués, rumano, inglés, neerlandés, entre otras.

--ooOoo--



<https://comunicacionsocial.diputados.gob.mx/index.php/boletines/en-la-camara-de-diputados-se-llevo-a-cabo-la-segunda-sesion-del-laboratorio-de-traduccion-poetica-el-eco-en-la-hiedra->